

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 13 december 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 13 december 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan en Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw wordt gemachtigd zijn organieke personeelsformatie te overschrijden door de indienstneming van vijf personen onder het selsel van een arbeidsovereenkomst ten einde te voldoen aan de verplichtingen voorzien in de regeling inzake rechtstreekse steun aan kleine graanproducenten.

Het aantal contractuelen, bedoeld in het eerste lid, is verdeeld als volgt :

	N	F	Totaal
Niveau II : opsteller	3	2	5

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992 en houdt op van kracht te zijn op 29 februari 1992.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 februari 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,
W. CLAES

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 13 décembre 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 décembre 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture est autorisé à dépasser son cadre organique par l'engagement de cinq personnes sous le régime du contrat de travail en vue de répondre aux obligations prévues dans le régime d'aide directe en faveur des petits producteurs dans le secteur des céréales.

Le nombre de contractuels, déterminés à l'alinéa 1er, est réparti comme suit :

	N	F	Total
Niveau II : rédacteur	3	2	5

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1992 et cessera d'être en vigueur le 29 février 1992.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,
W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 92 — 1156

8 APRIL 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde en het koninklijk besluit nr. 19 van 20 juli 1970 tot regeling van de toepassing van de egalisatiebelasting

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 50, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1971, artikel 52, eerste lid, en op artikel 56, § 2, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 12, voorlaatste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1971 en 17 december 1982;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 19 van 20 juli 1970 tot regeling van de toepassing van de egalisatiebelasting, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 1982;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de wijzigingen van de BTW-tarieven en de wijzigingen van de indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven in werking treden op 1 april 1992 en zodoende de verplichting met zich mee brengen om in bepaalde gevallen de aard van de goederen te verduidelijken die vanaf deze datum onderworpen zijn aan de verschillende tarieven inzake egalisatiebelasting;

MINISTERE DES FINANCES

F. 92 — 1156

8 AVRIL 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 1 du 23 juillet 1969 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée et l'arrêté royal n° 19 du 20 juillet 1970 réglant l'application de la taxe d'égalisation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 50, modifié par la loi du 26 mars 1971, l'article 52, alinéa 1er, et l'article 56, § 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal n° 1 du 23 juillet 1969 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 12, pénultième alinéa, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1971 et 17 décembre 1982;

Vu l'arrêté royal n° 19 du 20 juillet 1970 réglant l'application de la taxe d'égalisation, notamment l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les modifications des taux de T.V.A. et les modifications de répartition des biens et des services entre ces taux, entrant en vigueur le 1er avril 1992, entraînent l'obligation de préciser, dans certains cas, la nature des biens qui sont soumis, à cette date, aux différents taux de la taxe d'égalisation;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 12, voorlaatste lid, van het koninklijk besluit nr. 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1971 en 17 december 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De ontvangsten voortkomende van de levering van goederen waarvan de prijs, per in de handel gebruikelijke eenheid, meer bedraagt dan 5 000 frank, belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen, dienen echter afzonderlijk te worden ingeschreven met vermelding van de aard van de verkochte goederen. Ongeacht de prijs worden eveneens afzonderlijk ingeschreven met vermelding van de aard van het verkochte goed de ontvangsten voortkomende van de levering van :

— echte parels en natuurlijke, synthetische of gereconstrueerde edelstenen en halfedelstenen; werken welke geheel of ten dele samengesteld zijn uit deze parels, edelstenen of halfedelstenen, met uitzondering van artikelen voor technisch gebruik;

— bijouerieën, juwelen en edelsmidswerk, van edele metalen of van metalen geplaatst met edele metalen, met uitzondering van herdenkingsmedailles die niet als bijouerie zijn gemonteerd;

— zakhorloges, polshorloges en dergelijke toestellen, waarvan de kast geheel of ten dele samengesteld is uit edele metalen of uit een legering die zulk metaal bevat;

— gelooide of anderszins bereide of veredelde pelterijen, met uitzondering van pelterijen van hazen en konijnen;

— bontwerk, met uitzondering van bontwerk van hazen en konijnen en van artikelen voor technisch gebruik. »

Art. 2. Artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 19 van 20 juli 1970 tot regeling van de toepassing van de egalisatiebelasting, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 9. Het tarief van de egalisatiebelasting is vastgesteld :

1° op 15 pct. voor :

a) de goederen bedoeld in tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

b) margarine;

c) de goederen te koop aangeboden als voedsel voor honden, katten, kooivogels zoals papegaaien en zangvogels, voor aquariumvissen, voor hamsters, guinese biggetjes en andere troeteldiertjes;

d) de dranken, erin begrepen de vruchte- en groentesappen en het mineraal water in flessen, maar met uitsluiting van niet gedenatureerde ethylalcohol, gedistilleerde dranken, likouren en andere alcoholhoudende dranken alsmede samengestelde alcoholische preparaten (geconcentreerde extracten) voor de vervaardiging van dranken;

e) zeep, scheercreme, tandpasta en andere mondverzorgingsmiddelen;

f) organische tensio-actieve produkten, wasmiddelen en tensio-actieve bereidingen, « eau de Javel » en « eau de Labarraque », neutraal natriumcarbonaat, poetsmiddelen voor metalen, schuurpasta's en poeders en dergelijke preparaten;

g) steenkolen in zakken van minder dan 20 kilogram;

2° op 33 pct. voor de niet in 1° bedoelde goederen. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1992.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Parijs, 8 april 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 12, pénultième alinéa, de l'arrêté royal n° 1 du 23 juillet 1969 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1971 et 17 décembre 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Les recettes provenant de la livraison de biens dont le prix, par unité commerciale usuelle, excède 5 000 francs, y compris la taxe sur la valeur ajoutée, doivent cependant être inscrites distinctement avec indication de la nature des biens vendus. Sont également inscrites distinctement avec indication de la nature des biens vendus, quel que soit le montant du prix, les recettes provenant de la livraison :

— des perles fines et des pierres précieuses ou fines, qu'elles soient gemmes, synthétiques ou reconstituées; des ouvrages composés en entier ou en partie de ces perles et pierres, à l'exclusion des articles à usage technique;

— des articles de bijouterie, de joaillerie et d'orfèvrerie, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux, à l'exception des médailles commémoratives qui ne sont pas montées en bijoux;

— des montres de poche, des montres-bracelets et similaires, dont la boîte est composée, en tout ou en partie, de métal précieux ou d'un alliage comportant un tel métal;

— des pelleteries lannées ou apprêtées, à l'exclusion des pelleteries de lapins et de lièvres;

— des pelleteries ouvrées ou confectionnées, à l'exclusion des pelleteries de lapins et de lièvres et des articles à usage technique. »

Art. 2. L'article 9 de l'arrêté royal n° 19 du 20 juillet 1970 réglant l'application de la taxe d'égalisation, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. Les taux de la taxe d'égalisation sont fixés comme suit :

1° à 15 p.e. pour :

a) les biens visés au tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

b) la margarine;

c) les biens offerts en vente comme aliments pour chiens, chats, oiseaux en cage tels que les perroquets et les oiseaux chanteurs, pour poissons d'aquarium, pour hamsters, cobayes et autres petits animaux de compagnie;

d) les boissons, y compris les jus de fruits ou de légumes et l'eau minérale en bouteilles, mais à l'exclusion des alcools éthyliques non dénaturés, des eaux-de-vie, des liqueurs et des autres boissons spiritueuses ainsi que des préparations alcooliques composées (dites « extraits concentrés ») pour la fabrication de boissons;

e) les savons, les crèmes à raser, les dentifrices et autres produits pour l'hygiène buccale;

f) les produits organiques tensioactifs, les préparations tensioactives, les préparations pour lessives, l'eau de Javel et l'eau de Labarraque, les carbonates neutres de sodium, les brillants pour métaux, les pâtes et poudres à récurer et les préparations similaires;

g) le charbon en sacs de moins de 20 kilogrammes;

2° à 33 p.e. pour les biens non visés au 1°. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1992.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Paris, le 8 avril 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT